

- 2) Kommissionen skall bära sin rättegångskostnad och ersätta sökandens rättegångskostnader för talan rörande huvudsaken och det interimistiska förfarandet.
- 3) Förbundsrepubliken Tyskland skall bära sin rättegångskostnad.

(<sup>1</sup>) EGT C 312, 10.10.1998.

### FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

av den 20 februari 2001

**i mål T-112/98: Mannesmannröhren-Werke AG mot Europeiska gemenskapernas kommission (<sup>1</sup>)**

**(Talan om ogiltigförklaring — Konkurrens — Beslut om begäran om upplysningar — Viten — Rätt att vägra avge ett svar som innebär ett erkännande av en överträdelse — Konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna)**

(2001/C 150/38)

(Rättegångsspråk: tyska)

Förstainstansrätten, första avdelningen i utökad sammansättning (ordföranden B. Vesterdorf samt domarna A. Potocki, A.W.H. Meij, M. Vilaras och N.J. Forwood; justitiesekreterare: H. Jung), har den 20 februari 2001 avkunnat dom i mål T-112/98: Mannesmannröhren-Werke AG, Mülheim an der Ruhr (Tyskland), företrätt av advokaterna M. Klusmann och K. Moosecker, mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: K. Wiedner och M. Hilf), angående en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(98)1204 av den 15 maj 1998 om ett förfarande enligt artikel 11.5 i rådets förordning nr 17. Domslutet i denna dom har följande lydelse:

- 1) Kommissionens beslut K(98)1204 av den 15 maj 1998 om ett förfarande enligt artikel 11.5 i rådets förordning nr 17 ogiltigförklaras vad avser den sista strecksatsen i frågorna 1.6, 1.7 och 2.3 och vad avser fråga 1.8 i begäran om upplysningar som riktades till sökanden den 13 augusti 1997.
- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Svaranden skall bära sin rättegångskostnad och ersätta två tredjedelar av sökandens rättegångskostnad. Sökanden skall bära en tredjedel av sin rättegångskostnad.

(<sup>1</sup>) EGT C 312, 10.10.1998.

### FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

av den 8 februari 2001

**i mål T-183/98: Jean-François Ferrandi mot Europeiska gemenskapernas kommission (<sup>1</sup>)**

**(Tjänstemän — Överföring av rätt till pension — Koefficient för avgångspension — Sjukförsäkringsskydd — Invaliditetspension — Laga kraft)**

(2001/C 150/39)

(Rättegångsspråk: franska)

Förstainstansrätten (ensamdomare: P. Mengozzi; justitiesekreterare: byrådirektören G. Herzig) har den 8 februari 2001 avkunnat dom i mål T-183/98: Jean-François Ferrandi, tidigare tjänsteman vid Europeiska gemenskapernas kommission, Ajaccio (Frankrike), (ombud: advokaten J.-B. Giuseppi, med delgivningsadress i Luxemburg) mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: G. Valsesia och F. Clotuche-Duvieusart) angående en talan om dels ogiltigförklaring av kommissionens beslut om avslag på sökandens ansökningar om överföring av pensionsrättigheter som förvärvats innan han inträdde i tjänst vid Europeiska gemenskapernas kommission, om ny beräkning av den koefficient som skall tillämpas beträffande hans avgångspension, om sjukförsäkringsskydd och om invaliditetspension, dels ersättning för den skada som påstås ha vållats genom att dessa ansökningar avslogs. Domslutet i denna dom har följande lydelse:

- 1) Talan ogillas.
- 2) Vardera parten skall stå sina kostnader i målet.

(<sup>1</sup>) EGT C 1, 4.1.1999.

### FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

av den 1 februari 2001

**i mål T-1/99, T. Port GmbH & Co. KG mot Europeiska gemenskapernas kommission (<sup>1</sup>)**

**(Bananer — Gemensam organisation av marknaden — Förordning (EG) nr 478/95 — System med exportlicenser — Skadeståndstalan — Bevisning om skadan och orsakssambandet)**

(2001/C 150/40)

(Rättegångsspråk: tyska)

Förstainstansrätten, femte avdelningen (ordföranden R. García-Valdecasas samt domarna P. Lindh och J.D. Cooke; justitiese-